



LATINOAMERICANISMOS

América Latina y la CIUDAD LETRADA

El último libro de Jean Franco, "Decadencia y caída de la ciudad letrada", aborda la situación cultural de América Latina antes, durante y después de la Guerra Fría.



Eninglés existe la expresión "To be ahead of the game", que puede traducirse como estar a la vanguardia del juego o estar un paso al frente del resto. Jean Franco, la latinoamericana inglesa residente en Estados Unidos, ha pensado de este deporte desde hace cincuenta y tres años, y en febrero de 2003, *The Decline and Fall of the City of Latin America in the Cold War*, de la decadencia. Una vez más, la interacción de Franco, intelectual y de su tiempo, del presente cultural, artístico y, sobre todo, literario de la región. Todo ello a través de un libro a medio autobiográfico y a medio histórico. Así como que sus capítulos "Los acontecimientos transatlánticos diferentes", "Un epítafio", que refiere a un "antes" de la Guerra Fría, a un "después" el logro de su ciudad y a un "después" de la misma.

Por supuesto, lo que a la mayoría le interesa sobre todo es la última de estas tres etapas.

En la ruta de Angel Rama

Para encontrarlo que lo convierten a un libro, a Edward Gibson y a Angel Rama, desde el comienzo. Especialmente a Rama, perteneciendo a la categoría del "Hombre de la ciudad letrada". Los lectores de Rama sabrán bien que en su libro el crítico argentino venía con reflexiones sobre la cultura latinoamericana en 1969, el mismo año de su muerte, y que también es

PRIMER PLANO

podríamos decir, el del término de la etapa que Jean Franco trabaja como "de la Guerra Fría". Según Rama, en América Latina "el siglo XX transcurre con agitación y movilidad creciente, como de crisis en crisis, primero en el período nacionalista que, iniciada desde la apertura de la centuria, comienza triunfando de 1911 a 1930, luego en el populismo que lo prolonga de 1930 a 1972 y que ya nos parece relegado por fuerzas internacionales apenas a las ve-

la "ciudad letrada", constituye hoy un constructo obsoleto.

En efecto, según Franco, en América Latina "el proyecto social y republicano, nacido de la liberación y masivamente en las ciudades latinoamericanas, había terminado". En su lugar, "los privilegios, los privilegios, los privilegios de todo y que por mucho tiempo representaron un imperio latinoamericano de homogeneidad, hicieron eclosión su presencia perturbadora y a veces violenta a su contenido so-

las poblaciones indígenas y latinoamericanas contribuyeron a la misma política y cultural". A Franco no se le escapa, por cierto, la posibilidad de lo que, por ejemplo, al escritor chileno Patricio Kuroki, identifica como la "memoria olvidada" y la posibilidad de que todo lo que no sea más que un eco regional de, como a veces le llaman, el "proyecto metropolitano del estado-nación". Pero continúa, a pesar de todo, a la historia, en el "poder en las metrópolis". La tercera parte de su libro está dedicada a demostrarlo.

Ciudades y ruinas

El libro Franco es de la reconfiguración de las megapolíis latinoamericanas ya no como "totalidades", sino como algo que tiene que ser reconfigurado desde "fragmentos y ruinas", así como del siglo que se produce en nuestra literatura hacia la crónica, el testimonio y un nuevo y ambiguo mestizaje que emerge de la obra literaria hacia el fondo de su actualización, y del trabajo contemporáneo de nuestra crítica cultural y artística "desde la 'revolución' y la liberación" a la "línea de fuga" del sistema, al momento de Walter Benjamin, y a la labor del duelo". Y por eso

Habla Franco de la reconfiguración de las megapolíis latinoamericanas ya no como "totalidades", sino como algo que tiene que ser reconfigurado desde fragmentos y ruinas.

hustos y latinoamericanos... Por último, el catástrofico período que se abre hacia 1973 y que sólo diez años después ha devuelto un "momento de ciudad". En el fondo, en lo que apunta a ser el tema principal de su libro, Jean Franco hace un recorrido en forma de trazo que Rama dejó disponible y destacando, ni más ni menos, que la memoria crítica que le sirve de base a su análisis, la memoria de

los siglos, actuando como una interrupción de la civilidad, como una ruptura del decoro". La obra de los "fragmentos al margen" habla de Rama y los artistas y los escritores se apropiaron de la obra de Rama. En la era de la "redemocratización", en medio de las "transiciones a la democracia", los "movimientos de base de mujeres, homosexuales y lesbianas, gays, y

movimientos de Walter Benjamin, y a la labor del duelo". Y por eso "lo que sigue es un proyecto de reconfiguración de la cultura, reconfiguración en un lenguaje común, un lenguaje que pretende ser una reconfiguración contra su disolución en las categorías más generales de performance, de política y de ciudad". No será la cosa, me pregunto yo ahora, un poco más complica de lo que Jean Franco

América Latina y la ciudad letrada [artículo] Grinor Rojo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rojo, Grínor, 1941-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2007

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

América Latina y la ciudad letrada [artículo] Grinor Rojo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile